

DES ÉGLISES RÉINVENTÉES À MONTRÉAL

## → LE CENTRE SPORTIF ET CULTUREL DU COLLÈGE MONT-ROYAL

*L'étonnante capacité d'évolution  
d'une église moderne*



LA TRANSFORMATION DE LA NEF EN PLATEAU SPORTIF A ÉTÉ FACILITÉE PAR LE CARACTÈRE TRÈS FONCTIONNEL DE L'ESPACE INTÉRIEUR, LIBRE D'ENTRAVES ET D'ORNEMENTS FASTUEUX.

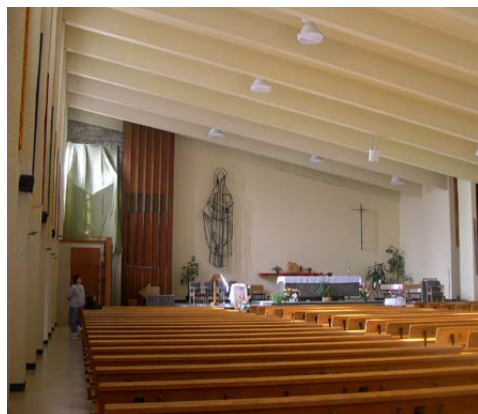
Photo : Normand Rajotte

### Église Saint-Bernard

8801, rue Notre-Dame Est  
Montréal

### RÉSUMÉ DU PROJET

La transformation de l'église Saint-Bernard en centre sportif et culturel à vocation scolaire est unique à Montréal. Le bâtiment a en effet pu répondre précisément aux besoins du collège Mont-Royal, situé à quelques rues. La nef offre une aire de jeux répondant à de nombreuses conditions d'utilisation, alors que le sous-sol permet d'offrir des activités scolaires spécialisées et des espaces polyvalents. Le projet permet aussi le maintien d'une chapelle qui offre un lieu de socialisation et de culte pour la population avoisinante. Cette transformation démontre l'étonnante capacité d'évolution de ce type d'église moderne.



LA NEF DE L'ÉGLISE AVANT SA TRANSFORMATION.

Photo : CPRQ, 2003



À L'EXTÉRIEUR, RIEN NE LAISSE DEVINER LA NOUVELLE VOCATION DE L'ÉGLISE.

Photo : CPRQ, 2003



L'ÉGLISE SAINT-BERNARD, VUE DE LA RUE NOTRE-DAME, PEU DE TEMPS APRÈS SA CONSTRUCTION EN 1966.

Photo : CPRQ

## BÂTIMENT D'ORIGINE

La paroisse Saint-Bernard est constituée en 1922. La même année, une première église est construite. Elle sera démolie en 1966, après la construction d'une église moderne sur le même site. La paroisse est fusionnée à celle de Saint-François-d'Assise en 2002, rendant l'église Saint-Bernard excédentaire.

## HISTORIQUE DU TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ

Le collège Mont-Royal est implanté dans le secteur Mercier depuis 1973. Son développement immobilier est toutefois rendu difficile en raison de son enclavement dans un quartier résidentiel. Si des ententes d'utilisation de plateaux sportifs et autres équipements spécialisés dans le quartier et à Montréal-Est avaient permis de maintenir une bonne diversité d'activités pour les élèves, des problèmes de transport et de coûts avaient incité le Collège à étudier, en collaboration avec la Ville de Montréal, la possibilité d'aménager des locaux plus proches dès 1994. Lorsque l'annonce de la vente de l'église Saint-Bernard est faite en 2003, le Collège manifeste rapidement son intérêt et entame des négociations avec le diocèse de Montréal. Ce dernier ne souhaite pas vendre l'édifice à un promoteur privé, favorisant la conclusion de la vente au Collège pour un montant de 720 000 \$. La consultation des citoyens du quartier permet



CE TYPE D'ÉGLISE MODERNE OFFRE UN POTENTIEL DE RECYCLAGE PLUS GRAND.

Photo : Normand Rajotte

d'exprimer des souhaits qui seront comblés, assurant une certaine continuité de la vocation communautaire du lieu. D'abord, on réserve un espace au club de l'âge d'or pouvant aussi servir de chapelle de 150 places qui est louée par la Fabrique au nouveau propriétaire. Au sous-sol, on maintient des activités communautaires grâce à des salles polyvalentes pouvant servir à la fois de studio de danse et d'école d'art dramatique. L'entente prévoit d'ailleurs que la Fabrique se garde un droit de regard sur les locations possibles dans l'ancienne église. Quant au presbytère, il continue d'être loué à deux congrégations religieuses.

## FINANCEMENT

Le projet a entièrement été financé par le collège Mont-Royal, une institution privée d'enseignement de niveau secondaire. La transformation de l'église a été effectuée pour un montant de 2 M\$.

## CONCEPT DU PROJET

### Définition du projet

C'est la firme Cardin Ramirez Julien Architectes qui a été chargée de la réalisation du projet. Si la majeure partie de la nef est appelée à devenir un plateau sportif, une petite section est fermée par une cloison pour abriter la chapelle de 150 places, à l'endroit où se trouvait le chœur à l'origine. Le sous-sol permet l'aménagement de salles polyvalentes et de classes adaptées pour les arts plastiques et les technologies.

### Description des interventions

La transformation de la nef de l'église en plateau sportif a été facilitée par le caractère très fonctionnel de l'espace intérieur, libre d'entraves et d'ornements fastueux. À part quelques éléments récupérés dans la chapelle, le mobilier a été retiré par le diocèse de Montréal. La structure du bâtiment et l'organisation des aires de circulation se prête bien aux nouvelles fonctions, notamment les escaliers, demeurés fonctionnels. La présence de portes aux quatre coins du bâtiment est maintenue, facilitant l'organisation des espaces de circulation. La forme des fenêtres d'origine





LE MAINTIEN DE LA CHAPELLE ASSURE UNE TRANSITION SYMBOLIQUE AVEC L'ÉTAT D'ORIGINE.  
Photo : Normand Rajotte



AU SOUS-SOL, DES SALLES SONT ADAPTÉES POUR DES ACTIVITÉS SCOLAIRES PLUS SPÉCIALISÉES.  
Photos : Normand Rajotte

a été conservée, assurant le maintien d'un éclairage naturel. Diverses interventions de mise aux normes ont été nécessaires, tant au niveau de la ventilation que de la sécurité incendie. Des panneaux acoustiques ont été intégrés aux parois de la nef. L'ancienne sacristie a été transformée en vestiaires. Au sous-sol, deux salles polyvalentes sont utilisées pour la danse, les arts dramatiques et le conditionnement physique. De plus petites superficies sont adaptées pour des activités scolaires plus spécialisées, ainsi que pour des vestiaires et des espaces de rangement.

### **Intégration de la dimension patrimoniale au projet**

L'apparence extérieure a conservé son intégrité de façon remarquable. Rien ne peut laisser deviner la nouvelle vocation de l'église, si ce n'est le va-et-vient animé des élèves sur le site. Le projet était très compatible avec l'ancien lieu de culte. À l'intérieur, si le choix d'une fonction sportive peut sembler radical, il démontre à quel point ce type d'église moderne offre un potentiel de recyclage plus grand, sans en modifier ni l'esprit, ni la forme. Le maintien de la chapelle assure une transition symbolique avec l'état d'origine.

« Le Collège dispose d'un centre sportif et culturel moderne qui s'adapte aux besoins des élèves ainsi qu'à la communauté environnante. »

(Anne-Marie Blais, directrice du Collège Mont-Royal)

## RETOMBÉES DU PROJET

Le collège Mont-Royal se définit maintenant comme un campus de quartier depuis la réhabilitation de l'église Saint-Bernard en centre sportif et culturel. L'emplacement du centre inscrit en effet le Collège dans un ensemble institutionnel et communautaire, notamment avec la construction du nouveau centre récréosportif de Mercier-Est, situé dans le parc Clément-Jeté, à l'arrière de l'ancienne église. Cette offre d'équipements et de services contribue au dynamisme du quartier et soutient parfaitement les efforts déployés dans le cadre de la démarche de la zone de revitalisation urbaine intégrée (RUI) de Mercier-Est.

## DÉTAILS DU PROJET

Nom du projet Adresse Ville Arrondissement	Centre sportif et culturel du Collège Mont-Royal 8801, rue Notre-Dame Est Montréal Mercier-Hochelaga-Maisonneuve
Nom du lieu de culte Tradition religieuse	Église Saint-Bernard Catholique
Architectes Années de construction Année de fermeture Année de conversion	Paul G. Goyer, architecte - Claude Gagnier, architecte 1964-1965 1994 2004
Description du projet de conversion	Transformation de l'église Saint-Bernard de Montréal pour accueillir de nouvelles fonctions liées aux activités du Collège Mont-Royal et de la communauté. Les travaux consistaient en l'aménagement d'un gymnase et de surfaces de jeux dans l'ancienne nef de l'église, de vestiaires, de salles communautaires au sous-sol et d'une chapelle.
Architectes Maître d'ouvrage	Cardin Ramirez Julien Architectes Collège Mont-Royal
Changement de propriété (nouveau propriétaire, type de transaction)	Propriétaire : Collège Mont-Royal Locataire : Fabrique de la Paroisse Saint-François-d'Assise Prix de vente : 720 000 \$
Coût du projet	2 M\$ (720 000 \$ pour l'achat de l'église)
Maillage financier	Projet financé par le Collège Mont-Royal
Reconnaissance patrimoniale	Aucune
Cote patrimoniale Fiche d'inventaire	Aucune cote 2003-06-459

### → Exemples comparables :

**École de cirque et de gymnastique de Châteauguay**  
Église Notre-Dame-de-l'Assomption  
101, rue Notre-Dame Nord  
Châteauguay, Québec  
[www.acrobatgym.com](http://www.acrobatgym.com)

**Club de gymnastique Campiagile**  
**Église Saint-Joseph-Artisan**  
75, rue Virginie  
Salaberry-de-Valleyfield, Québec  
[www.campiagile.ca](http://www.campiagile.ca)

### → Contacts :

Collège Mont-Royal  
2165, rue Baldwin, Montréal  
T. 514 351-7851 | [www.collegemont-royal.qc.ca](http://www.collegemont-royal.qc.ca)

Ce cahier fait partie d'une série de six intitulée *Des églises réinventées à Montréal*. Réalisé par le Conseil du patrimoine religieux du Québec, ce projet a bénéficié du soutien financier du ministère de la Culture et des Communications et de la Ville de Montréal dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal.

Recherche et rédaction :  
Denis Boucher  
Andrée-Anne Riendeau